



Chantiers Distribution – Werven Distributie

Présentation aux riverains – Presentatie aan de bewoners

VIVAQUA
UNE EAU POUR LA VIE

Pose d'une conduite d'eau potable
Aanleg drinkwaterleiding

Reprise des raccordements
Hernemen van wateraansluitingen

Chaussée de Stockel
Stokkelse steenweg

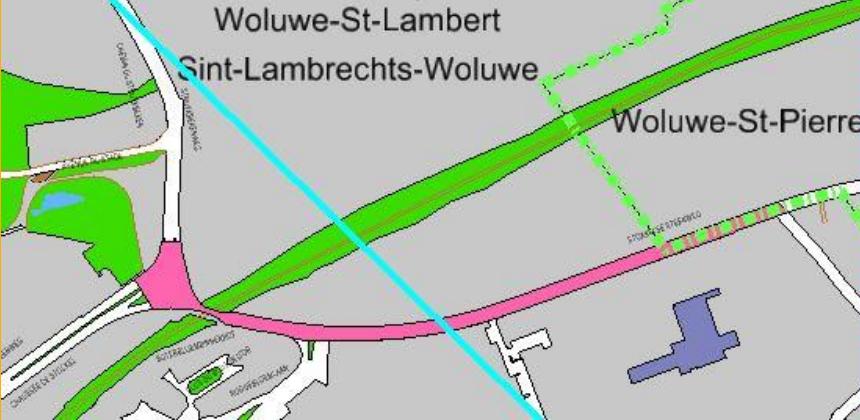


Présentation

Presentatie

- Plan du chantier – *werfplan*
- Communication chantier – *werfcommunicatie*
- Déroulement d'un chantier – *Verloop van een werf*

Plan du chantier *Werfplan*

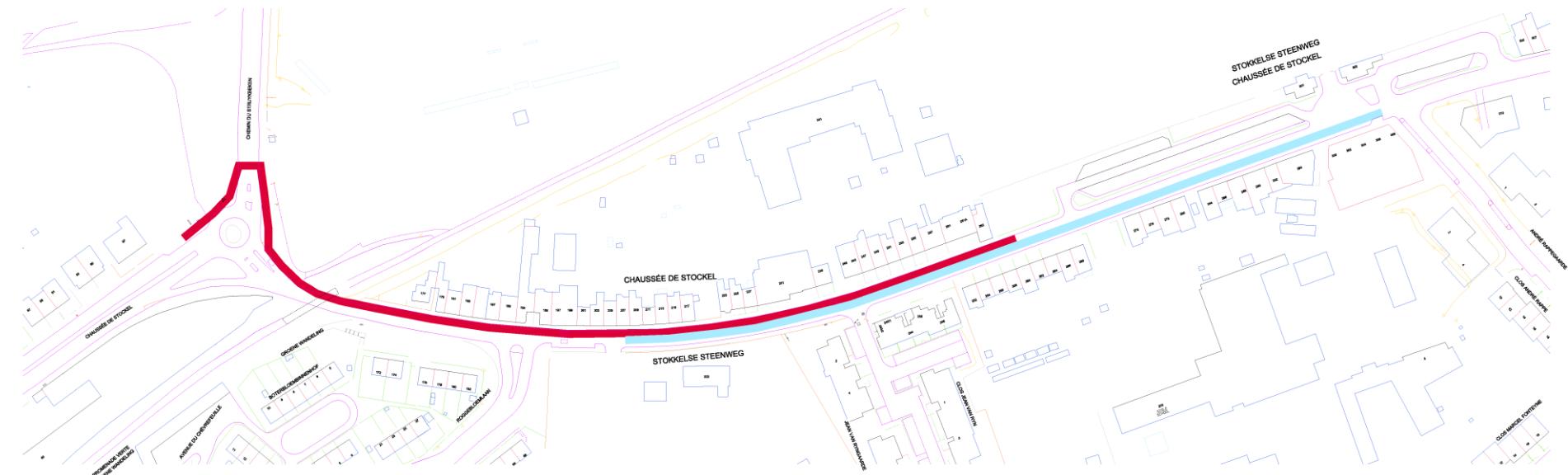


PHASE VIVAQUA DISTRIBUTION
POSE CONDUITE EN VOIRIE + REPRISE DES BRANCHEMENTS
90 JO D'OCTOBRE A FIN FEVRIER

FASE VIVAQUA DISTRIBUTIE
AANLEG LEIDINGEN + HERNEMEN AANSLUITINGEN
90 WERKDAGEN VANAF OKTOBER TOT EIND FEBRUARI

COTE IMPAIR / ONPARE KANT

COTE PAIR / PARE KANT



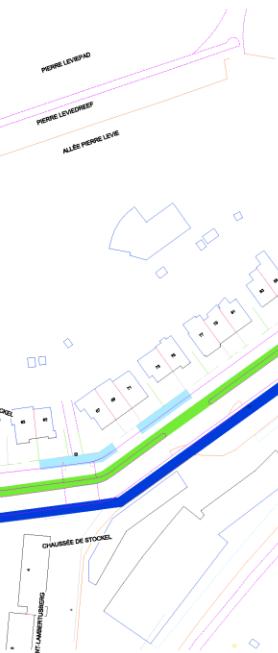
PHASE PROXIMUS / SIBELGA ECLAIRAGE PUBLIC
POSE CABLES EN TROTTOIR ET EN BERNE CENTRALE
30 JO DE DEBUT FEVRIER A MI-MARS

**FASE PROXIMUS / SIBELGA OPENBARE VERLICHTING
AANLEG KABELS IN VOETPADEN EN IN DE CENTRALE BERM
30 WERKDAGEN VANAF BEGIN FEBRUARI TOT HALF MAART**

BERNE CENTRALE / CENTRALE BERM



COTE IMPAIR / ONPAIR KANT

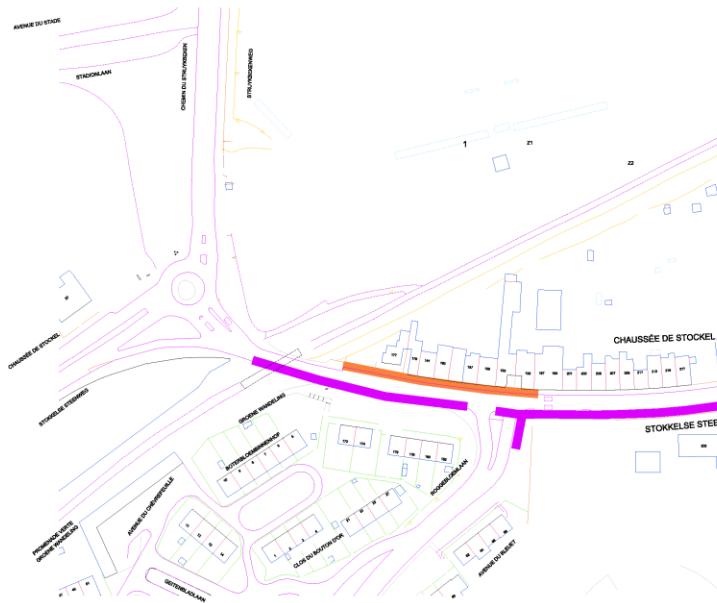


COTE PAIR / PARE KANT



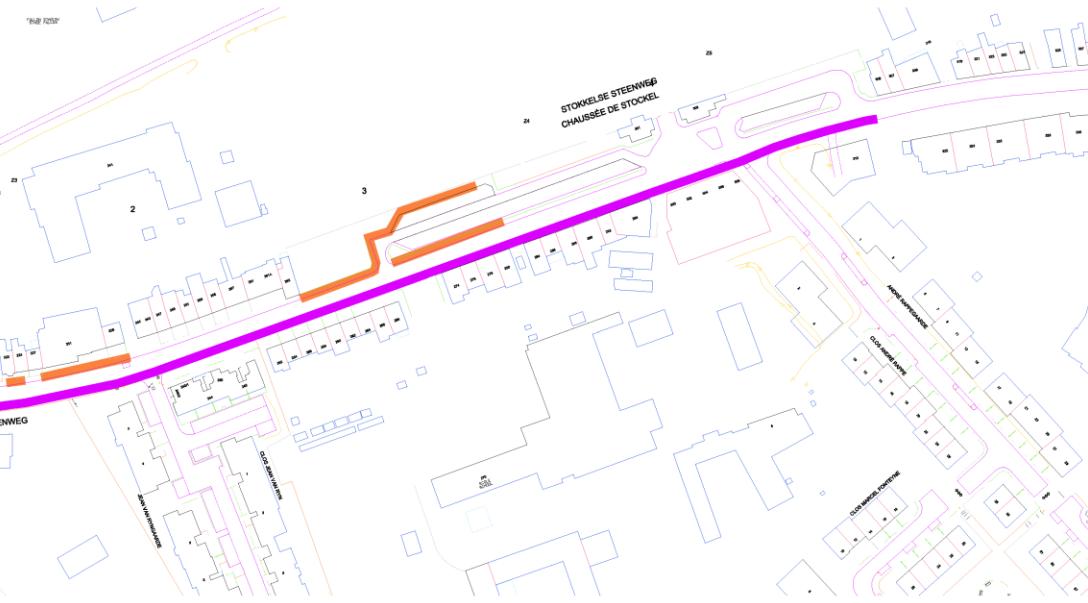
**PHASE PROXIMUS / IRISNET
SIBELGA ECLAIRAGE PUBLIC - FIBRE OPTIQUE - BASSE TENSION
POSE CABLES EN TROTTOIR
40JO DE MI-MARS A MI-MAI**

COTE IMPAIR / ONPARE KANT

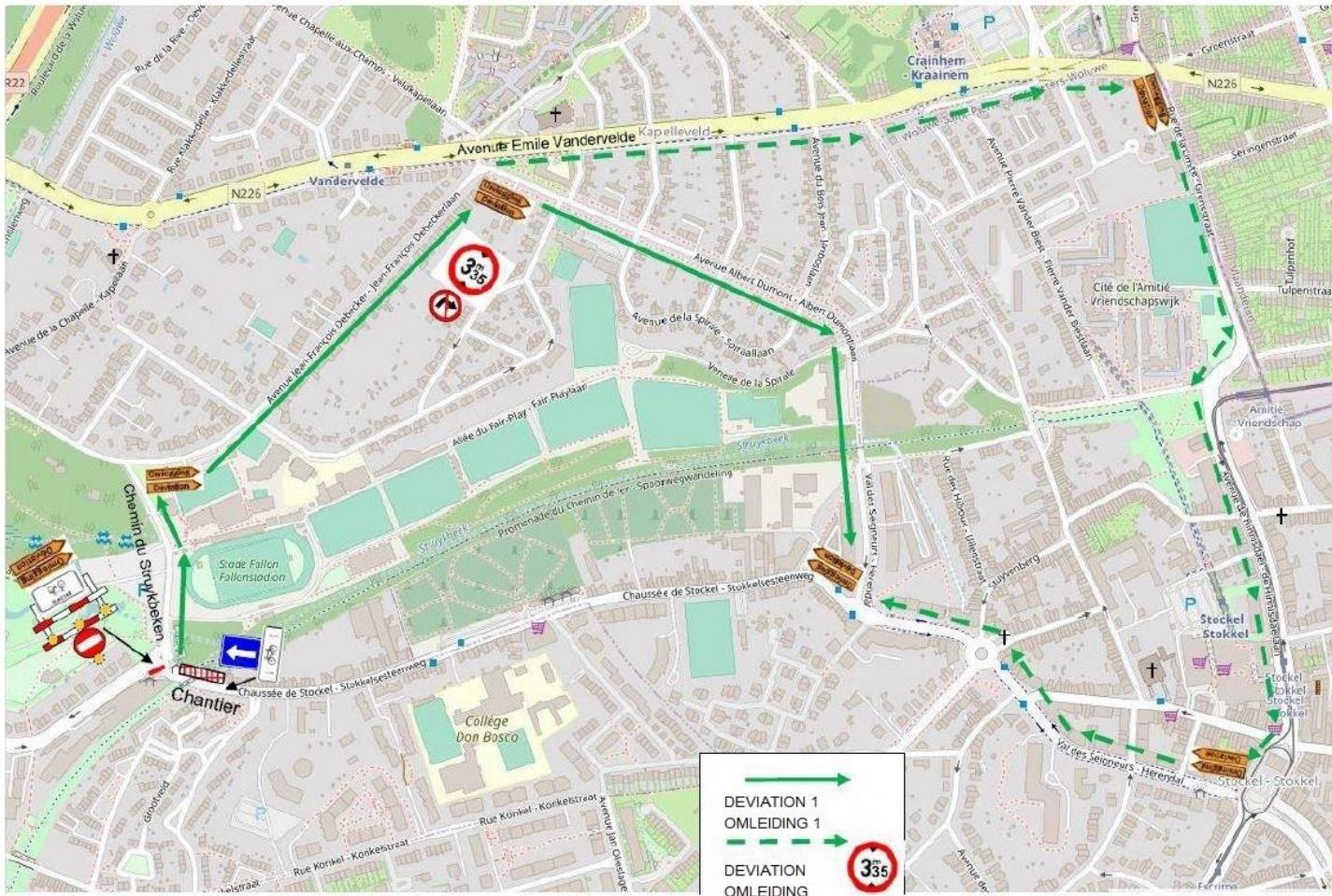


**FASE PROXIMUS / IRISNET
SIBELGA OPENBARE VERLICHTING - GLASVEZEL - LAGE SPANNING
AANLEG KABELS IN VOETPADEN
40 WERKDAGEN VANAF HALF MAART TOT HALF MEI**

COTE PAIR / PARE KANT



DEVIATION MISE EN PLACE EN WEEK END AU NIVEAU DE LA PASSERELLE OMLEIDING TIJDENS EEN WEEK-END THV DE LOOPBRUG



Communication chantier

Werfcommunicatie

- Avis toutes boîtes – *busbericht*
- Avis coupure d'eau – *bericht wateronderbreking*
- Demande d'accès – *aanvraag tot toegang*

Avis toutes boîtes - Busbericht

VIVAQUA

INFO RIVERAINS

TRAVAUX SUR LE RÉSEAU DE DISTRIBUTION D'EAU

VIVAQUA, votre service des eaux en Région bruxelloise, va rénover le réseau de distribution dans votre rue. La conduite se trouvant en voirie va être remplacée par deux nouvelles conduites en trottoir/accotement. Nous réaliserons ensuite des travaux sur le réseau d'égout. Un toutes-boîtes sera distribué en temps utile pour vous donner toutes les informations nécessaires.

Le chantier est réalisé en coordination avec Proximus, Sibelga et Irisnet.

D'avance, VIVAQUA vous remercie pour votre compréhension face aux éventuels désagréments que ce chantier pourrait entraîner.

OU?

Tronçon de la chaussée de Stockel compris entre l'allée Pierre Levie et le clos André Rappe à 1200 Bruxelles.

QUAND?

Le chantier débutera le **vendredi ?? octobre 2022** et durera **21 semaines**.

TRAVAUX DE RACCORDEMENT AU RÉSEAU DE DISTRIBUTION D'EAU

Pour raccorder votre bâtiment à la nouvelle conduite, notre équipe devra avoir accès à votre domicile. Le responsable technique prendra contact avec vous en temps voulu afin de fixer un rendez-vous à votre meilleure convenance.

COUPURES D'EAU

Pendant la durée des travaux, nous devrons couper ponctuellement l'alimentation en eau dans votre rue. Dans la mesure du possible, le personnel sur place vous préviendra de ces coupures. N'hésitez pas à nous téléphoner en cas de problème.

CIRCULATION ET STATIONNEMENT

Durant le chantier, une mise en sens unique de la chaussée est prévue pour les travaux sous la passerelle côté stade. Des feux tricolores seront placés afin de garder une circulation à double sens pour le reste du chantier. Le stationnement sera interdit dans les tronçons en travaux. La circulation piétonne sera garantie via un couloir de contournement sécurisé.

CONTACT

- **Jours ouvrables entre 7h30 et 15h30: 02/373.74.74**
Nos collègues du service technique se tiennent à votre disposition **pour toute question concernant ce chantier** (terrassement, signalisation, alimentation en eau...). Pour toute question relative au gaz, à l'électricité, au téléphone, etc..., nous vous invitons à contacter directement les sociétés responsables.
- **En cas d'urgence 24h/24: Garde centrale - 02/739.52.11**

VIVAQUA

BERICHT AAN DE BEWONERS

WERKEN OP HET WATERDISTRIBUTIENET

VIVAQUA, uw waterbedrijf in het Brusselse Gewest, vernieuwt het distributienet in uw straat. De leiding onder het wegdek wordt vervangen door twee nieuwe leidingen die in het trottoir/de wegberm worden gelegd. Na afloop van deze werken, wordt het rioolnet vernieuwd. U zal tijdig een nieuw bericht in de brievenbus krijgen met alle nuttige informatie over die werken.

De werken worden in coördinatie met Proximus, Sibelga en Irisnet uitgevoerd.

VIVAQUA bedankt u alvast voor uw begrip voor de eventuele hinder die deze werken zouden kunnen veroorzaken.

WAAR?

Stokkelsesteenweg tussen de Pierre Leviedreef en de André Rappegaarde te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe

WANNEER?

De werken starten op **vrijdag ?? oktober 2022** en zullen **21 weken** duren.

AANSLUITINGEN OP HET WATERDISTRIBUTIENET

Om uw gebouw op de nieuwe leiding aan te sluiten, zal onze ploeg toegang moeten hebben tot uw woning. De technisch verantwoordelijke zal hiervoor contact met u opnemen om een afspraak vast te leggen.

ONDERBREKINGEN VAN DE WATERVOORZIENING

Gedurende de werken zullen we in bepaalde gevallen de watervoorziening in uw straat moeten onderbreken. In de mate van het mogelijk zal ons personeel ter plaatse u daarvan op de hoogte brengen. Bel ons gerust in geval van problemen.

VERKEER EN PARKEREN

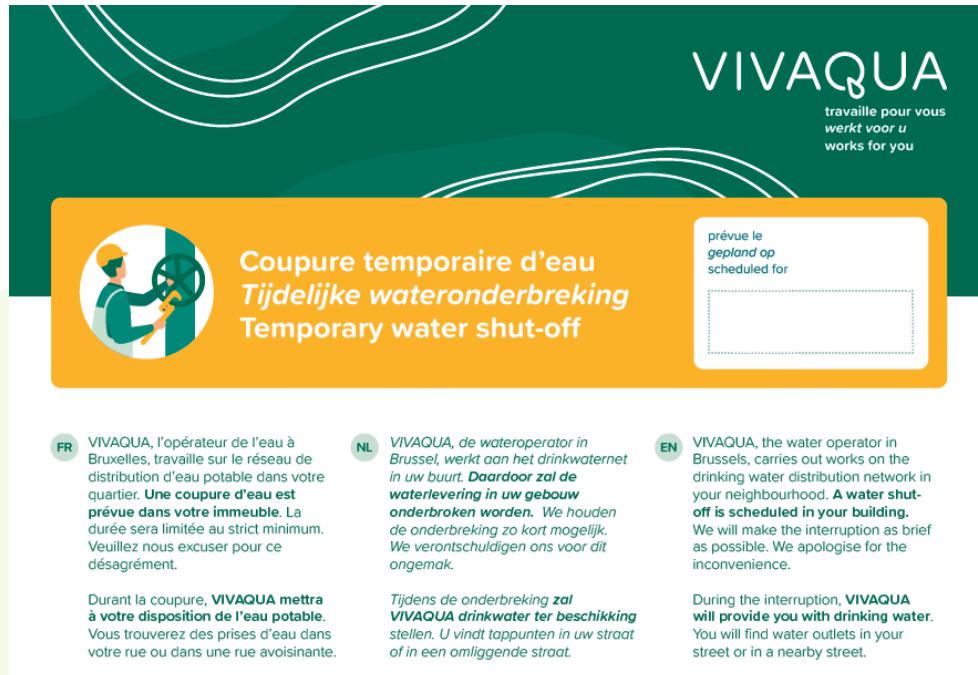
Gedurende de werken geldt in het weggedeelte van de steenweg onder de loopbrug (aan de kant van het stadion) eenrichtingsverkeer. Voor het resterende deel zullen er verkeerslichten geplaatst worden, zodat een dubbele verkeersstroom kan worden behouden. Waar de werken aan de gang zijn, geldt een parkeerverbot. Voetgangers worden naar een beveiligde doorgang geleid.

CONTACT

- **Werkdagen tussen 7.30 en 15.30 uur: 02 373 74 74**
Onze technische dienst staat volledig tot uw beschikking **voor elke vraag in verband met deze werken** (grondwerken, signalisatie, watervoorziening, ...). Voor vragen over gas, elektriciteit, telecom, enz. kunt u zich rechtstreeks wenden tot de verantwoordelijke maatschappijen.
- **In noodgevallen de klok rond: Centrale Wacht – 02 739 52 11**

Avis coupure d'eau (72h)

Bericht wateronderbreking (72u)



VIVAQUA
travaille pour vous
werk voor u
works for you

Coupe temporaire d'eau
Tijdelijke wateronderbreking
Temporary water shut-off

prévue le
gepland op
scheduled for
[Placeholder box]

FR VIVAQUA, l'opérateur de l'eau à Bruxelles, travaille sur le réseau de distribution d'eau potable dans votre quartier. **Une coupure d'eau est prévue dans votre immeuble.** La durée sera limitée au strict minimum. Veuillez nous excuser pour ce désagrément.

Durant la coupure, **VIVAQUA mettra à votre disposition de l'eau potable.** Vous trouverez des prises d'eau dans votre rue ou dans une rue avoisinante.

NL VIVAQUA, de wateroperator in Brussel, werkt aan het drinkwaternet in uw buurt. **Daardoor zal de waterlevering in uw gebouw onderbroken worden.** We houden de onderbreking zo kort mogelijk. We verontschuldigen ons voor dit ongemak.

Tijdens de onderbreking zal **VIVAQUA drinkwater ter beschikking stellen.** U vindt tappunten in uw straat of in een omliggende straat.

EN VIVAQUA, the water operator in Brussels, carries out works on the drinking water distribution network in your neighbourhood. **A water shut-off is scheduled in your building.** We will make the interruption as brief as possible. We apologise for the inconvenience.

During the interruption, **VIVAQUA will provide you with drinking water.** You will find water outlets in your street or in a nearby street.



LE/OP
COUPURE D'EAU
en raison de travaux dans votre rue



WATERONDERBREKING
als gevolg van werken in uw straat

Demande d'accès *Aanvraag tot toegang*

Reprise des raccordements.
Hernemen van de wateraansluitingen.



2

Organisation de nos chantiers -
Organisatie van onze werven

Différentes phases de nos chantiers -
Verschillende fasen van onze werven

Terrassement et fontainerie -
Grondwerk en fonteinierswerken



Les étapes dans le déroulement des chantiers

Fases van werven

Présentation de l'organisation des chantiers
Presentatie van de organisatie van de werven

- Installation de chantier – *Installatie van de werf*
- Phases de pose – *Fase aanleg*
- Connexions & Sectionnements
Verbindingen & Ontkoppelingen
- Rinçage conduite – *Spoelen van de leiding*
- Phases raccordements – *Fase wateraansluitingen*
- Démolitions anciennes chambres –
Afbraak oude kamers

Installation de chantier – *Installatie van de werf*

○ Zone de stockage – *Stockagezone*



Phases de pose – *Fase aanleg*

- **Mise en place de la signalisation –
*Plaatsen van de signalisatie***



- **Démontage du revêtement -
*Uitbreken van wegbekleding***



Phases de pose – *Fase aanleg*

● Terrassement de la tranchée et travaux de fontainerie *Uitgraven van de sleuf en fonteinierswerken*



Phases de pose – *Fase aanleg*

- Branchements phase pose -
Waternaansluitingen aanlegfase



- Pavage - *Bestrating*



- Purge - *Spoeling*



Phase Branchements - *Fase vertakkingen*



- Connection du riverain au nouveau réseau -
Aansluiten van de klant op de nieuwe leiding



Démolitions des anciennes chambres – *Afbreken van oude kamers*

THANK YOU

